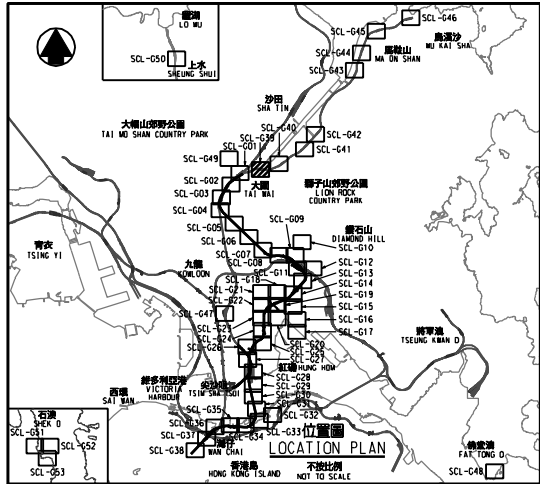


說明 NOTES

此圖根據第 SCL-G39 號圖則制訂，分別以紅色和紫色標明將暫時封閉的毗鄰港鐵車公廟站道路和車公廟路部分行車道及行人路路面的路面。

THIS DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. SCL-G39 AND IS INTENDED TO SHOW SECTIONS OF THE ROAD ADJACENT TO MTR CHE KUNG TEMPLE STATION AND CHE KUNG MIU ROAD (HIGHLIGHTED IN RED AND PURPLE RESPECTIVELY) OF WHICH PARTS OF THE CARRIAGEWAY AND FOOTPATH WIDTHS ARE TO BE TEMPORARILY CLOSED.

- 圖例 LEGEND**
- 方案界線
BOUNDARY OF THE SCHEME
 - 擬建的鐵路車站及其他鐵路設施(地下)
PROPOSED RAILWAY STATION/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)
 - 擬建的車站 / 車站入口 / 邊風大樓 / 邊風井 / 其他鐵路設施或永久建築物
PROPOSED RAILWAY STATION/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES
 - 現有的車站及其他鐵路設施
EXISTING STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
 - 擬採用鑽挖或掘削或鑽掘的鐵路設施或隧道(地下)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY BORED/MINED/DRILL AND BLAST METHOD (UNDERGROUND)
 - 擬採用明挖回填法興建的鐵路設施或隧道(地下)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD (UNDERGROUND)
 - 可能永久封閉的道路(包括行車道、行人徑及露天地方) WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY
 - 擬設臨時設施的臨時施工區
PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES
 - 擬於政府前濱或海岸採用明挖回填法興建的鐵路設施或隧道(可能在其上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程)
PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH TEMPORARY RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
 - 擬設的行人天橋 / 扶手電梯 / 升降機 / 樓梯
PROPOSED FOOTBRIDGE/ESCALATOR/LIFT/STAIRCASE
 - 擬設的有蓋行人通道
PROPOSED COVERED WALKWAY
 - 擬於政府前濱或海岸採用明挖回填法興建的鐵路設施或隧道(可能在其上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH TEMPORARY RECLAMATION (FOR THE PURPOSE OF FORMING TEMPORARY LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
 - 擬於政府前濱或海岸採用沉管法興建的鐵路設施或隧道(包括保護層 / 覆面或石)
PROPOSED RAILWAY TUNNEL (UNDERGROUND) (INCLUDING PROTECTION LAYER/ROCK ARMOUR) BY IMMERSED TUBE METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH RECLAMATION NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
 - 擬設於保護層結構的鐵路設施 / 隧道(地下)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNELS (UNDERGROUND) AT PROTECTION STRUCTURES
 - 擬設供沙田中環線及另一項正在策劃的鐵路項目(下稱「另一項鐵路項目」)使用的隧道(地下) / 車站 / 車站大堂 / 車站入口 / 邊風大樓 / 邊風井 / 其他鐵路設施或永久建築物(下稱「設施」) / 設施的布局已詳列於另一項鐵路項目方案內
PROPOSED RAILWAY TUNNEL (UNDERGROUND) / RAILWAY STATION / STATION CONCOURSE / STATION ENTRANCES / VENTILATION BUILDINGS / VENTILATION SHAFTS / OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES (HEREAFTER REFERRED TO AS "THE FACILITIES") FOR SHATTLE CENTRAL LINK AND ANOTHER RAILWAY PROJECT UNDER PLANNING (HEREAFTER REFERRED TO AS "ANOTHER RAILWAY PROJECT"). THE LAYOUT OF THE FACILITIES IS GAZETTED UNDER ANOTHER RAILWAY PROJECT
 - 受影響的政府前濱或海岸的大約範圍
APPROXIMATE EXTENT OF AFFECTED GOVERNMENT FORESHORE OR SEALED



現有車站將會修改
EXISTING STATION TO BE MODIFIED

現有港鐵車公廟站
EXISTING MTR CHE KUNG TEMPLE STATION

車公廟路
CHE KUNG MIU ROAD

秦石邨
CHUN SHEK ESTATE

一般說明 GENERAL NOTES

1. 有關一般說明參閱圖號 SCL-G01.
FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. SCL-G01.

修改表
TABLE OF AMENDMENTS

修改 REV	日期 DATE	繪圖 BY	核對 SUB	負責 APP	說明 DESCRIPTION

SIGNED

核准發出
APPROVED FOR ISSUE

15/4/2013

發出日期 DATE OF ISSUE

楊港生 YEUNG KONG SANG
總工程師 / 鐵路發展 (1-3)
CHIEF ENGINEER / RAILWAY DEVELOPMENT (1-3)
HIGHWAYS DEPARTMENT

圖則名稱 DRAWING TITLE
**鐵路條例(第519章)
沙田至中環線
暫時封閉部分毗鄰港鐵車公廟站的
道路和車公廟路**

RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519)
SHATTLE TO CENTRAL LINK
TEMPORARY CLOSURE OF THE SECTION OF THE ROAD
ADJACENT TO MTR CHE KUNG TEMPLE STATION AND
CHE KUNG MIU ROAD

圖號 DRAWING NO.
SCL/G39/0017/1

比例 SCALE
1:1000 (A1)
或如顯示
OR AS SHOWN

香港特別行政區政府
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

路政署
HIGHWAYS DEPARTMENT

鐵路拓展處
RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE

ENLIP Plot V8.v8.prtter.plt
PRINTED BY: PANG
FILENAME: x:\lms\scld\road closure\rev\web\scl-g39-0017-1.dgn

